BOURBRIAC

N° 31

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION

Janvier 1998

Sommaire du n° 31

Editorial	Page 3
Aide à domicile en milieu rural	Page 4
L'Institut Kerbeaurieux	Page 4
Comité Tiers-Monde de Bourbriac	Page 5
L'Association Foncière	Page 5
Le Syndicat de Kerauffrédou	Page 6
Le Centre Administratif de Bourbriac	Page 8
L'Etat - Civil en 1997	Page 10
Le Comité Cantonal d'Entraide	Page 12
Les Permis de Construire en 1997	Page 14
Le Programme routier pour 1998	Page 14
Programme H.L.M. pour 1998	Page 14
Travaux de Voirie dans le bourg	Page 14
Vie pratique : les vacances scolaires en 1998	Page 14
Salles Municipales : les tarifs 1998	Page 14
Révision des Listes Electorales :	Page 15
Soirée Conte à la Bibliothèque Municipale :	Page 15
L'Atelier Petite Enfance :	Page 15
Fleurissement de la Commune :	Page 15
Calendrier - Salle des Forges - 1998	Page 16

Quelques numéros utiles

Mairie de Bourbriac ouverte du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00, ainsi que le samedi matin	Téléphone	02 96 43 40 21
	Télécopie	02 96 43 60 17

Communauté de Communes bureau ouvert les lundi, mardi et mercredi de 13 h 45 à 17 h 30 et le vendredi de 8 h 45 à 12 h 00.	Téléphone et télécopie	02 96 43 60 11

Comité Cantonal d'Entraide bureau ouvert de 8 h 30 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 17 h 00, fermé les mercredi et samedi	Téléphone	02 96 43 49 28

Assistantes sociales (Centre Médico-social de Guingamp)	Téléphone voir rubrique « permanences en mairie »	02 96 40 10 30

Les services d'urgence	SAMU	15
	SMUR	02 96 44 14 06
	POMPIERS	18
	GENDARMERIE	17 ou 02 96 43 40 18
	E.D.F.	02 96 43 80 69
	CENTRE ANTI-POISON	02 99 59 22 22

Editorial

A l'aube de la nouvelle année, alors que la période des fêtes s'éloigne déjà, nous avons les uns et les autres repris le cours de nos activités. Cette brève parenthèse festive refermée, c'est, souhaitons-le pour chacun, avec une énergie renouvelée et des projets que nous nous apprêtons à aborder 1998.

L'année municipale qui vient de s'achever a connu quelques temps forts, dont l'inauguration du nouveau bâtiment du foyer - logements des personnes âgées et celle du Centre Administratif, sous la présidence de Monsieur Claudy LEBRETON, Président du Conseil Général des Côtes-d'Armor. Ces deux grands chantiers qui ont - avec d'autres - beaucoup occupé l'équipe municipale n'ont pas empêché les élus de travailler à l'élaboration de nouveaux projets.

■ *En 1998 un programme routier de 4 kilomètres va être réalisé. Aussi peu spectaculaire qu'il puisse être tant on s'y habitue, l'entretien de nos voies communales représente un engagement budgétaire qui pèse lourd.*

■ *L'aménagement de la rue du Tumulus a débuté, après concertation avec les riverains, dans les premiers jours de janvier. Ce très gros chantier (500 mètres de voie urbaine), prendra plusieurs mois.*

■ *L'extension de la salle omnisports est à l'étude et devrait pouvoir aboutir une fois résolu le problème du subventionnement.*

■ *La restructuration de la cantine scolaire était une nécessité : elle est devenue une urgence avec l'accueil des enfants de l'école Saint-Briac. Dans l'attente, un effort particulier a été demandé à notre personnel communal mais, quel que puisse être son dévouement, il n'est pas possible de continuer durablement de la sorte ... Cette restructuration devra donc être effective dès cette année.*

Il me reste, à la suite de cette évocation, à former des vœux : pour notre commune, en souhaitant que ces projets puissent répondre à l'attente des usagers, et pour les Briacins eux-mêmes. Qu'il me soit donc permis, au nom du Conseil Municipal, de vous souhaiter une bonne année 1998 ; qu'elle vous soit favorable et réponde à vos espérances.

Le Maire,
Yannick Botrel

Aide à domicile en milieu rural

L'A.D.M.R. , une association au service des familles :

Vous êtes mère de famille ...

Vous avez des enfants de moins de 12 ans, vous restez chez vous ou vous travaillez à l'extérieur,

Vous êtes débordée,
enceinte,
malade,
ou vous devez vous absenter,
ou encore votre mari ou vos enfants sont malades,

Vous êtes père, seul avec un enfant ...

En résumé, vous avez un problème passager ou de longue durée : **vous remplissez les conditions pour bénéficier de la Travailleuse Familiale.**

Son rôle :

- vous aider à assumer vos tâches ménagères,
- vous aider à vous occuper de vos jeunes enfants,
- vous apporter un soutien efficace et amical, au plan pratique comme au plan moral

Vous ne remplissez pas les conditions pour bénéficier de la Travailleuse Familiale ? Vous pouvez bénéficier de l'Aide Ménagère aux Familles.

Pour tout renseignement :

Anne-Marie Le Hégarat
☎ 02 96 43 49 11

Qui paiera ?

- la Caisse d'Allocations Familiales,
- la P.M.I. ou l'Aide Sociale à l'Enfance,
- la Mutualité Sociale Agricole ...

Une participation vous sera demandée en fonction de vos revenus

L'Institut Kerbeaurieux

L'institut KERBEAURIEUX est né d'un nouveau dispositif médico-social mis en place par la DDASS Etat depuis 1992. Sa mission est la prise en charge des troubles du comportement pour des enfants du département âgés de 3 à 14 ans.

Il accueille 45 enfants de 3 à 14 ans, en internat, en familles d'accueil spécialisées ou en demi-pension. Depuis cette année, cet *Institut de Rééducation Psychothérapeutique*, situé à *Saint-Quay-Portrieux*, a créé une section collège adaptée pour la sixième et la cinquième pour renforcer son dispositif.

L'association des Pupilles de l'Enseignement Public des Côtes-d'Armor (la P.E.P.) gère cette structure, dirigée par M. Blanchard, assisté de trois chefs de service : le Docteur Colin, médecin-psychiâtre, M. Cariou, chef du service éducatif, et Mme de la Rochebrochard, chef du service hébergement.

Il existe aussi un *Service de Soins à Domicile* (SESSAD) situé à Saint-Brieuc, avec des antennes à Dinan, Lannion et Loudéac. Enfin, un *Service Spécialisé à Domicile* pour enfants de 3 à 14 ans déficients visuels et aveugles couvre également les besoins du département.

Comité Tiers-Monde de Bourbriac

Ramassage de papier

Deux fois au cours de l'année 1997, le comité Tiers-Monde a organisé une collecte de papier. Les volontaires habituels se sont retrouvés à la salle du Cercle pour ranger les nombreux paquets déposés par les gens.

«Les gens sont disciplinés, s'accordaient à dire les bénévoles. Pratiquement tous les paquets sont correctement ficelés, ce qui nous facilite la tâche.» .

Pour la seule collecte du printemps, 15 tonnes de papier ont été récoltées, qui ont rapporté la somme de 3 700 F. . Cette somme a été répartie de la façon suivante : 1 500 francs pour Madagascar, 750 francs pour le Pérou et 750 francs pour le Zaïre.

Les sommes sont remises à des correspondants originaires du secteur qui vivent dans ce pays et s'occupent surtout des enfants.

Le solde de 700 francs devait être remis début décembre aux responsables du «Téléthon 97».

Le comité tient à remercier la municipalité qui met un véhicule à disposition pour le transport de ces tonnes de papier vers l'usine de recyclage.

L'Association Foncière

L'association foncière a en charge l'entretien des chemins d'exploitation de la commune, créés dans le cadre des opérations de remembrement.

Le bureau de l'association foncière, présidé par le maire ou son délégué, est constitué de huit membres : quatre sont désignés par le conseil municipal et quatre par la Chambre d'Agriculture sur proposition du syndicat agricole majoritaire dans la commune à l'occasion des élections professionnelles.

Nommé par arrêté préfectoral, le nouveau bureau a été installé le 2 octobre. Les quatre délégués du conseil municipal sont Yves Le Moal (Bodfo), Richard Le Clec'h (Saint-Houarneau - Secrétaire Adjoint), Jean-Yves Jéhan (Helloc'h) et Marcel Moël. Les quatre délégués de la Chambre d'Agriculture sont Loïc Prido (Scoassel), Patrick Simon (Roscaradec), Loïc Steunou (Crec'h Can - Vice-Président) et René L'orguilloux (Coat an Eostic)

Les recettes de l'association foncière, qui se montent à 434 409 F. , sont constituées des cotisations des propriétaires fonciers pour un montant de 345 165 F. et par une subvention communale de 89 244 F. (H.T.).

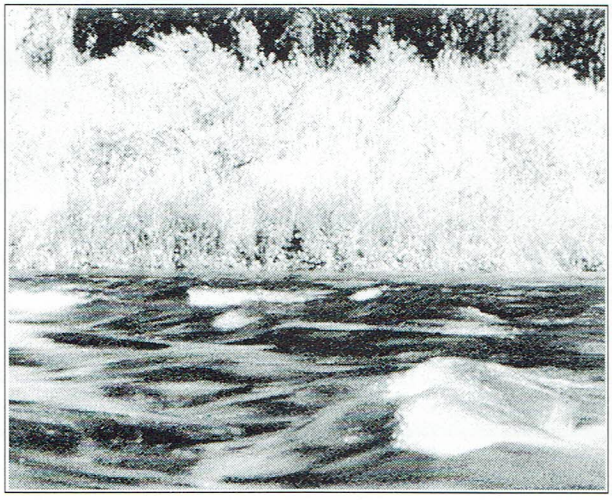
La mise en place de la nouvelle équipe a été l'occasion de saluer le travail accompli par deux membres du bureau dont le mandat a pris fin en 1997 : Arsène Le Provost (La Villeneuve - Cité), présent depuis l'origine de l'association foncière, et Yves Simon (Roscaradec).

Rappelons qu'il convient pour les personnes concernées de s'adresser au représentant de leur quartier afin de lui signaler les travaux nécessaires sur le réseau des chemins d'exploitation.

Le Syndicat de Kerauffrédou

Le Syndicat d'alimentation en eau potable de Kerauffrédou a été créé le 29 septembre 1978 pour desservir en eau potable les communes de Bourbriac, Plésidy, Pont-Melvez, Kérien et Magoar. La commune de Moustéru a rejoint le syndicat le 15 décembre 1995, Coadout a adhéré le 20 septembre 1990.

Le comité syndical est composé de vingt-et-un délégués. La commune de Bourbriac est représentée par Marie-Thérèse Le Parc, Jean-Jacques Herviou, Patrick Antoine, René Le Lepvrier et Robert Chevance. Le secrétariat est assuré par Louisette Jégou. Le syndicat travaille en étroite collaboration avec un bureau d'études, le Cabinet Bourgois, de Saint - Grégoire, en Ille-et-Vilaine, et avec la Direction Départementale de l'Agriculture des Côtes-d'Armor pour le suivi des travaux.



Le syndicat est, depuis 1982, adhérent au Syndicat Départemental d'Alimentation en eau potable des Côtes-d'Armor, qui représente cent quatre vingt dix communes sur trois cent soixante neuf dans le département.

Le Syndicat Départemental, ainsi que le Conseil Général, subventionne les travaux de renouvellement, de renforcement et d'extension des réseaux sur le territoire syndical. Il fixe aussi le prix du mètre cube d'eau.

Les installations de production :

Les installations de production du syndicat comportent essentiellement la station du Pontout.

L'exploitation des installations est assurée par la S.A.U.R. (Société d'Aménagement Urbain et Rural), par un traité d'affermage qui a été reconduit le 30 mars 1993 pour une durée de douze ans. Le représentant de la S.A.U.R. sur le territoire syndical est Eric Corrio : réservez-lui un bon accueil !
Pour simplifier, on peut dire que le fermier (la S.A.U.R.) assure le fonctionnement, et le syndicat, l'investissement. Le syndicat reste toujours propriétaire des ouvrages.

Les unités de stockage :

Le syndicat dispose de sept réservoirs, dont quatre à Bourbriac (un à Croiz Mez Noten, d'une capacité de 400 m^3, deux à Kerauf-frédou, de 250 m^3 et de 500 m^3 , et un à Rest Coat Men (300 m^3), un à Plésidy, un à Pont-Melvez et un à Moustéru.

Apport de Kerné Uhel :

Le syndicat de Kerné Uhel apporte aujourd'hui la plus grande partie (85 %) du volume d'eau consommé par les abonnés du syndicat de Kerauffrédou.

Le syndicat de Kerné Uhel a été en 1976 pour renforcer l'alimentation en eau potable du Sud-ouest des Côtes-d'Armor. Il regroupe neuf syndicats de distribution et neuf communes pour une population de 60 000 habitants. Le syndicat de Kerraufrédou y a adhéré en 1982 et y est représenté par son président et trois délégués.

Ressources et qualité de l'eau :

La ressource en eau provient de la retenue créée sur le Blavet en limite de Lanrivain - Trémargat - Peumerit Quintin . La réserve est de 2,3 millions de m^3 . L'usine de traitement située au Pont-Saint-Antoine en Lanrivain a une capacité de production de 12 000 m^3 par jour et peut être portée à 18 000 m^3 par jour.

L'eau brute est caractéristique des eaux bretonnes qui sont agressives et peu minéralisées. La filière de traitement a été conçue pour traiter de façon spécifique cette eau.

En ce qui concerne les nitrates, les normes «alimentation eau potable» ne sont pas dépassées dans l'eau brute. Elles doivent être inférieures à 50 mg par litre. Les teneurs en nitrates de l'eau distribuée sont comprises entre 10 et 25 mg par litre. Depuis la mise en service de l'étape de filtration sur charbons actifs en 1990, les teneurs en pesticides respectent les normes européennes.

Projets et objectifs :

La qualité de l'eau distribuée a été très nettement améliorée par le filtrage sur charbons actifs. Toutefois, reste le problème de la chloration du réseau, difficile à gérer techniquement, et qui dévalorise l'eau aux yeux des abonnés à certains endroits spécifiques. C'est pourquoi le syndicat a décidé d'inscrire un programme de chloration en ligne (petite usine sur différents points du réseau) maîtrisée et automatisée. Le projet s'inscrit dans un schéma plus global de la télégestion du réseau et de l'automatisation de l'usine et des réservoirs, pour un coût de 14 millions de francs.

La qualité de l'eau brute est une nécessité réglementaire. Notre situation n'est pas alarmante, mais l'évolution des paramètres négatifs (nitrates - pesticides) s'accentue chaque année. Il nous faut agir efficacement en amont de la retenue, en liaison avec les agriculteurs et les collectivités.

C'est pourquoi le syndicat mixte de Kerné Uhel s'est inscrit à un programme de protection du bassin versant du Haut-Blavet (programme « Bretagne eau pure II »). Ce programme a une durée de cinq ans (1997 - 2002) et un coût de 28 millions de francs. Le bassin versant du Haut-Blavet a une superficie de 5 600 hectares, et 115 exploitations y sont concernées.

Les actions à mener sur ce bassin versant sont diverses. On peut citer les plus importantes :

- réduction des pollutions non agricoles ;
- réduction des pollutions agricoles (programme de résorption des excédents , mise en conformité des élevages, modifications des pratiques agricoles, conseils agronomiques, etc. ...) ;
- aménagement et gestion de l'espace (préservation et restauration des zones de bas-fonds, entretien et restauration des rivières, application de la charte d'aménagement foncier et rural, etc. ...) ;
- mesures agro-environnementales.

Ce programme « Bretagne eau pure II » sur le Haut-Blavet, en ce qui nous concerne, ainsi que ceux mis en place sur le Trieux et le Léguer, doivent nous permettre de concilier une agriculture performante et la distribution d'une eau de qualité.

Cela nécessite une compréhension, une mobilisation et un effort de tous, pour permettre à notre région de maintenir et de développer notre principal atout économique : l'agriculture.

Le Président
René Le Lepvrier

Le Centre Administratif de Bourbriac

Le centre administratif de Bourbriac regroupe désormais tous les services de la mairie (salle des mariages et de vote, bureau des élus, secrétariat et cadastre au rez-de-chaussée, salle du conseil au premier étage, archives au second ...) ainsi que les bureaux de la Communauté de Communes, situés au premier étage.

Par ailleurs sont également regroupés dans les mêmes locaux les services du Comité d'Entraide, et ceux de l'Œuvre d'Hygiène Sociale (avec les différentes permanences).

Enfin le second étage abrite la Bibliothèque Municipale, dont l'animation a été confiée à un groupe de bénévoles rassemblés au sein de l'association "La Courte Échelle".

L'inauguration officielle s'est déroulée le samedi 8 novembre après-midi, en présence du Président du Conseil Général, Claudy Lebreton, du représentant du Conseil Régional, Bruno Joncour, du Président de la Communauté de Communes, Yvon Philippe, et de René Régnault, sénateur des Côtes-d'Armor.

Claudy Lebreton a apprécié cet ensemble, et a souligné que *« la vie des citoyens se fait autour des équipements. Si l'on veut accueillir et intégrer de nouveaux résidents, il faut leur proposer des structures capables de répondre à leurs attentes, des services publics diversifiés ».*

Comme l'a déclaré le maire , Yannick Botrel, *« Bourbriac vient de se donner les moyens d'anticiper l'avenir : qu'il s'agisse d'inter-communalité avec la communauté de communes, de la solidarité avec le dispensaire et le Comité Cantonal d'Entraide, de la culture avec la bibliothèque, d'accueil des administrés*

Les différentes permanences assurées au Centre Administratif

A.D.A.S.E.A. :
le 1er jeudi de chaque mois,
de 9 h à 12 h
Sécurité Sociale :
tous les lundis, de 11 h à 12 h 30
Mission Locale :
le 2ème mardi de chaque mois,
de 9 h 30 à 12 h
Assistantes sociales :
Régime Général :
le mardi de 9 h à 12 h
(Mme Pitton Michèle
et Mme Le Rolland Marie-José)
M.S.A. :
4ème jeudi du mois,
de 9 h à 12 h
(Mme Gosset Christine
et Mme Berthélémé Anne)
Assistante Sociale de la Sécurité Sociale :
Mme Le Nagard, sur rendez-vous
Assistantes Sociales R.M.I. :
Mmes Le Breton et Menguy,
sur rendez-vous

avec les locaux de la mairie, tout démontre que notre commune n'entend pas entrer dans le XXIème siècle à reculons ».

René Régnault, pour sa part, a souligné la qualité de la réalisation de l'architecte, Roland Hoanen, qui a su ici *« conjuguer le passé, un immeuble de belle facture, avec le futur, pour réaliser un outil moderne ».*

ɣɣɣɣɣɣ

La bibliothèque, quant à elle, a proposé deux après-midi « portes ouvertes » les 11 et 15 octobre, qui ont été un franc succès.

Nombreux en effet ont été les visiteurs qui sont venus découvrir ce nouvel équipement, et les bénévoles qui en assurent le fonctionnement ont eu le plaisir d'enregistrer dès le premier mois de fonctionnement un nombre fort important

d'adhésions : ce sont en effet plus de 120 familles qui se sont inscrites, et le nombre d'emprunteurs dépasse les 300 !

Il est également prévu d'ouvrir la bibliothèque aux écoles. Les enseignants des écoles maternelle et primaires, des professeurs de lettres du collège et les animateurs se sont d'ores et déjà rencontrés pour étudier la possibilité d'accueillir des classes en dehors des heures normales d'ouverture au public.

Horaires d'ouverture de la bibliothèque municipale

Mardi :
de 9 h 30 à 11 h 30
Mercredi :
de 16 h à 18 h
Vendredi :
de 17 h 30 à 19 h 30
Samedi :
de 14 h 30 à 16 h 30

La consultation des ouvrages sur place est libre et gratuite.

Pour emprunter, vous devez vous abonner. L'abonnement annuel est fixé à 20 F. par famille. Il est gratuit pour les enfants de moins de 16 ans.

Vous pouvez emprunter 2 ouvrages et 1 revue, pour une durée maximale de 3 semaines, sauf pour les nouveautés et les B.D., qui ne peuvent être empruntées que pour 2 semaines.

L'Etat - Civil en 1997

NAISSANCES

33 naissances en 1997

(On en comptait 27 en 1996 et 26 en 1995)

DIRIDOLLOU	Estelle Odile Monique	*Rue de Goas ar Mogn*
POAC	Pauline Marie	*6, lotissement de Kergus*
LAGATTU	Florian Bastien	*La Villeneuve - Cité*
GUILLOUX	Doezwal	*Cosquer Lanniou*
OLLIVO	Bastien	*Keranroué*
HERVÉ	Alexandre	*Crec'h Cant*
SABOT	Mauve Azénor Aloïse	*Kerraufrédou*
RANNOU	Christopher	*Crec'h Vian*
MAHÉ	Aurélien Guillaume Christopher	*Kériolet*
POHER	Laurinda Maria Claire	*Liscuis*
LE DIOURON	Nicolas	*Kervodic*
PERSONNIC	Florent Gurvan Christophe	*Stanguenat*
DÉRÉAT	Thibault Jean André	*12, lotissement de Pors Gouriou*
LE ROUX	Mickaël Théo	*45, Hent-Garenn*
LUBIN	Jérémy	*9, rue du Tumulus*
MAGOUROU	Vincent	*Rubertel*
MORICE	Swann	*Ty Prit*
BENECH	Aurélien	*Ty Vidou*
MOËL	Maëldan	*15, place du Centre*
LAROUR	Caroline Fanny Gisèle Léone	*20, rue de l'Armor*
JORAND	Léa Pauline Déborah	*La Villeneuve - Cité*
GALÈS	Manon Chloé	*24, rue du Tumulus*
CORRIO	Killian	*28, rue de Tournemine*
KERGOSIEN	Nicolas Eric Claude	*17, rue des Menhirs*
OLYMPIE	Cyrille Emmanuel	*Le Gollédic*
THOMAS	Gwendoline	*Guerguiniou*
LE FLOC'H	Nicolas Pierre Henri	*15, rue des menhirs*
LE TADIC	Marlène Matilda	*4, place du Centre*
COATRIEUX	Alexane	*7, rue de l'Argoat*
CONNAN	Aurélien	*Nonénou*
JET	Coraline Manon	*Village de Kéruliou*
MADEC	Romain Claude	*Logoray*
PHILIPPE	Marie-Ange Eugènie Gisèle	*Kerleign*

MARIAGES

8 mariages en 1997 *(16 mariages célébrés en 1996, et 13 en 1995)*

MARTIN Pierre-Louis, St Arnould, Noyal Pontivy & GUÉLAT Corinne, Le Courjou,, Bourbriac
BOQUÉHO Serge, Les Landes, St Donnan & MOËL Valérie, Kerlo Vian, Bourbriac
ROBILLARD-HAMON Didier, rue des Villes Moisans, Ploufragan & CLECH Patricia. Disquay, Bourbriac
LE DIOURON Claude, 17, rue de l'Argoat, Ploumagoar & LE GUILLOU Christelle, Kerleign, Bourbriac
MANET Alain, 8, rue des Platanes, Villeparisis & LE PROVOST Véronique, rue de Goas ar Mogn, Bourbriac
GUILLOU Jean-Luc, Roz Bérou, Bourbriac & LENOIR Nicole, Le Mogoéro, Plouagat
JAN Robert, Coat Men, Bourbriac & LÉCUYER Véronique, 19, rue des Bleuets, Ploufragan
LE FOLL Claude, 31, rue de l'Armor, Bourbriac & LE GUEN Isabelle, 5, place de l'Ecole, Coadout

DÉCÈS

34 décès en 1997 *(34 en 1996, 30 en 1995)*

SAVÉAN	François, Marie	*Le Corong*
RAOULT	Théophile, Joseph, Marie	*21, Hent-Garenn*
DESMARRES	Jean-Claude	*Kerleign*
MILON	Eugène, Marie	*Foyer - Logements*
LARMET	Marcel, Yves, Marie	*Restancornou*
DRONIOU	Pierre	*Foyer - Logements*
HAMON, veuve ALLAIN	Anastasie, Marcel, Marie	*Foyer - Logements*
KEROÉLEN	Jean-Marie	*Rue de Goas ar Mogn*
STEUNOU, veuve CHEVANCE	Marie, Ernestine	*Le Bossant*
FOURDAN	Rosa	*Rue de Goas ar Mogn*
STEUNOU, épouse DIRIDOLLOU	Maria, Yvette	*Crec'h Cant*
BERTHOU	Gérard, Jean, Louis	*27, place du Centre*
BÉGUEC, veuve COATRIEUX	Marie, Eugènie	*Foyer - Logements*
MENGUY, veuve CONAN	Marie, Julienne	*Pen ar Vern*
LE GOFF, veuve LOZAHIC	Marie, Honorine	*Foyer - Logements*
LARMET, veuve DUÉDAL	Marie, Célestine	*6, place du Centre*
LE VERGE, veuve LE MORELLEC	Germaine, Marie	*Foyer - Logements*
COROUGE	Pierre-Marie	*Foyer - Logements*
MENGUY	Roger	*Pen ar Vern*
TROVEL	Marie, Gisèle, Emma	*Kerlo Vraz*
GUILLOU	François, René, Marie	*Koz Castel*
PHILIPPE, veuve NÉDÉLEC	Yvette, Marie	*Rue de Goas ar Mogn*
MAGOUROU, veuve DUÉDAL	Anne, Jeane, Marie	*Foyer - Logements*
DUGAY	Yves, Marie	*3, place du Centre*
ONFRAY	Michel, André	*RÉGUSSE (83)*
MARY	André, Joseph, Armand	*Logoray*
GUILLAUME, veuve MENGUY	Anne-Marie	*Pen ar Vern*
LE FAUCHEUR	Joseph	*Kergoarin*
DALMAR	Léon	*Lotissement de Kergus*
TÉFOT	Odette, Marie, Françoise	*Foyer - Logements*
DALMAR	Alexis, Marie	*Logoray*
LE DÛ	Francis, Marie	*Stanguenat*
LE GUILLOU	Jean-Yves	*Kerleign*
LOZAHIC, veuve DIRIDOLLOU	Anne-Marie	*7, place du Centre*

Le Comité Cantonal d'Entraide

Le Comité Cantonal d'Entraide de Bourbriac est une association « loi 1901 » à but non lucratif, créée en 1975.

Il a pour rôle la mise en place et la gestion des services indispensables pour répondre aux besoins des personnes âgées ou handicapées afin de leur permettre de rester le plus longtemps possible chez elles.

Jean Gautier, actuel président, nous a présenté l'ensemble des services proposés par le Comité.

J'ai été élu à la présidence en juin 1995, en remplacement d'Auguste Le Pourhiet, qui souhaitait se retirer. Je me suis engagé à poursuivre le travail commencé par mes prédécesseurs et à développer les services favorisant le maintien à domicile.

Le Comité gère différents services :

- un service de soins à domicile ;
- un service d'aide ménagère à domicile ;
- un service mandataire ;
- un service de téléalarme ;
- un service de transport par taxi.

Le service de soins à domicile :

Pris en charge par l'assurance maladie, ce service - qui intervient sur tout le canton ainsi que sur Moustéru et Coadout - permet d'éviter ou de retarder une hospitalisation ou un placement en foyer-logements.

Nous disposons de 39 prises en charge budgétisées, ce qui est largement insuffisant pour répondre à la demande. Nous avons présenté une demande d'extension au C.R.O.S.S. à Rennes pour 9 lits supplémentaires : nous avons eu un accord début 1996, mais nous en attendons toujours le financement.

Le service d'aide ménagère à domicile :

Ce service apporte une aide pour effectuer certaines tâches ; il permet aussi d'avoir un contact sur le plan social et d'éviter la solitude. (Sous conditions de ressources, l'aide sociale ou une caisse de retraite peut accorder une prise en charge.)

Le service mandataire :

Ce service concerne l'emploi d'une femme de ménage ou d'une garde de jour ou de nuit : il permet aux personnes âgées - qui dans ce cas sont employeurs - d'éviter toutes les tracasseries administratives (fiches de paie, déclarations U.R.S.S.A.F., etc. ...) .

Le service de téléalarme :

Il permet de sécuriser les personnes âgées isolées et leurs familles. Sur 19 appareils récents que le Comité possède, 17 sont actuellement en location.

Les nouveaux locaux

Depuis le 1er juillet 1997, nous avons pris possession de nos nouveaux locaux, dans ce qui est devenu maintenant le Centre Administratif de Bourbriac : des bureaux rassemblés, fonctionnels et accessibles aux personnes âgées, grâce à l'ascenseur. Ces bureaux correspondent mieux au développement continu de os services et nous permettent de continuer à travailler dans de bonnes conditions au service de nos personnes âgées. Au nom du Conseil d'Administration et du personnel du comité, je remercie le Maire de Bourbriac et sa municipalité d'avoir mis ces locaux à notre disposition.

Le Comité Cantonal d'Entraide (suite)

Le service de transport par taxi :

Ce service, qui initialement concernait la liaison Bourbriac - Guingamp, est depuis peu élargi aux communes de Pont-Melvez, Moustéru, Plésidy et Saint-Adrien. Il est assuré par les taxis Duégain et Peurou.

Le transport est également assuré vers Bourbriac à partir des communes de Pont-Melvez, Plésidy et Saint-Adrien, par les taxis Peurou.

Ce service de transport élargi, c'est la concrétisation du souhait des personnes âgées que nous avons contactées lors d'une enquête réalisée par le Comité fin 1996, avec l'aide des élus municipaux de chaque commune.

ɣɣɣɣɣɣ

Après l'enquête : des initiatives, des projets :

Cette enquête, menée à l'initiative du Comité Cantonal d'Entraide, a également révélé une **demande d'adaptation de l'habitat pour favoriser le maintien à domicile**.

Une quarantaine de diagnostics sont en cours de réalisation, et une centaine d'inscriptions a été enregistrée pour une demande d'amélioration de l'habitat, ceci à l'initiative de la Communauté de Communes du pays de Bourbriac, en collaboration avec le Comité d'Entraide. La maîtrise d'œuvre est confiée au P.A.C.T.-A.R.I.M. .

Portage des repas à domicile :

L'enquête a débouché sur un projet de portage des repas à domicile : à ce jour, nous avons des inscriptions pour 1à à 13 repas par jour. Nous mettrons ce nouveau service en route dès que nous aurons atteint les 15 repas journaliers.

Les repas seront préparés dans les nouvelles cuisines du foyer - logements, et livrés chauds à domicile journellement, par le Comité d'Entraide. Les personnes intéressées et qui n'auraient pas été contactées sont priées de s'inscrire au plus vite auprès du comité pour que nous puissions les rencontrer.

Le Comité d'Entraide et l'emploi dans le canton

Le Comité Cantonal d'Entraide du Canton de Bourbriac, c'est une centaine de personnes qui travaillent à temps partiel au service des personnes âgées. Un personnel compétent, diplômé, et qui accepte d'aller en formation régulièrement.

Cela équivaut à 16 emplois temps plein dont le Comité est directement employeur. Avec le service mandataire (femmes de ménage et gardes malades), ***on arrive à 23 équivalents temps plein.*** C'est donc quelque chose de très important non seulement pour nos personnes âgées, mais aussi de très important au niveau de l'emploi pour le canton.

Nous continuerons à faire tout ce qui est possible pour qu'elles puissent rester le plus longtemps possible chez elles, dans leur maison, puisque tel est leur souhait.

Je suis convaincu que nous réussirons, grâce à la diversité de nos services, de nos prestations, grâce à la compétence et au dévouement du personnel.

Le Président
Jean Gautier

Pour tout renseignement complémentaire,
vous pouvez vous adresser au
Comité Cantonal d'Entraide
Centre Administratif de Bourbriac
Téléphone 02 96 43 49 28

Les Permis de Construire en 1997

31 demandes de permis de construire ont été déposées en 1997, dont 14 concernaient des constructions de maisons individuelles ou de grosses rénovations.

Par ailleurs, 11 déclarations de travaux ont été enregistrées.

Le Programme Routier pour 1998

Les travaux prévus pour 1998 concerneront les routes et chemins suivants :

- Crech Craviou
- Keratret
- Coat Ver
- Rest Vras - Rest Vian
- Kerias
- Ty Glas
- croisement La Garenne jusqu'au RD 22
- Kerbars - croisement Leindevet
- entrée de Bodfo
- patte d'oie à l'entrée du chemin de Scoassel

Programme H.L.M. pour 1998

La commune de Bourbriac va bénéficier en 1998 d'un programme de construction de la part de l'Office Départemental des H.L.M.

5 logements seront ainsi construits à Coat Liou (2 T3 et 3 T4).

Travaux de Voirie dans le bourg

Les travaux de réfection totale de la rue du Tumulus sont prévus.

Par ailleurs, en raison du transfert du supermarché Comod rue de l'Armor, un tourne-à-gauche sera aménagé dans cette rue : son coût sera entièrement supporté par le groupe Comptoirs Modernes.

Vie Pratique : les Vacances Scolaires en 1998

	Ecoles	Collèges	Lycées
Vacances d'hiver	*du 06 02 soir au 18 02 matin*	*du 06 02 soir au 23 02 matin*	*du 06 02 soir au 23 02 matin*
Vacances de printemps	*du 03 04 soir au 16 04 matin*	*du 02 04 soir au 16 04 matin*	*du 02 04 soir au 16 04 matin*
Vacances d'été	*du 03 07 soir au à préciser*	*du 30 06 soir au 03 09 matin*	*du 30 06 soir au 10 09 matin*
Vacances de Toussaint	*à préciser*	*du 23 10 soir au 03 11 matin*	*du 23 10 soir au 03 11 matin*
Vacances de Noël	*à préciser*	*du 19 12 soir au 04 01 matin*	*du 19 12 soir au 04 01 matin*

N.B. : *les dates des vacances d'hiver (février 98) ont été modifiées par arrêté ministériel en date du 02 octobre 1997. Toutes les autres dates qui pourraient figurer sur des agendas, cahiers de textes ou calendriers édités avant sont donc fausses. Quant au calendrier des écoles primaires pour 98-99, il reste encore à préciser - selon la décision de reconduire ou non la semaine de 4 jours.*

Salles Municipales : les tarifs 1998

SALLE DES FORGES

Activité	Organisation locale	Organisation extérieure
Bal, Fest noz, Fest deiz	1 400	2 100
1 repas, avec cuisine	1 860	2 320
2 repas, avec cuisine	2 320	2 900
1 week-end, avec cuisine	2 900	3 250
Grande salle sans cuisine, pour buffet	1 400	1 510
Grande salle sans cuisine, assemblée - congrès	1 160	1 400
Petite salle, réunion	gratuit	350
Petite salle, sans cuisine, pour buffet	465	700
arbre de Noël, grande salle	gratuit	700
séances culturelles, grande salle, entrées payantes	700	1 160
marchands ambulants	115 sans électricité	165 avec électricité

SAINT-HOUARNEAU

Tarif unique de 465 F.

Révision des Listes Electorales :

Au 31 12 1997 : 103 inscriptions sur les listes électorales dénombrées

Soirée Conte à la Bibliothèque Municipale :

Le mardi 9 décembre, une première animation était proposée à la Bibliothèque, à l'initiative de « La Courte Echelle » et de l'Association « Conte et Raconte » : 90 spectateurs ont pu apprécier le talent de Michel Faubert, conteur québécois, et son spectacle : « Le Passeur ».

Sont également intervenus des conteurs d'Argoat : Jean-Pierre Le Dantec, Jude Le Paboul et Marcel Guillou.

Dans les tous nouveaux locaux de la bibliothèque, un spectacle de qualité : une bien belle première !

L'Atelier Petite Enfance :

Vif succès en 1997 que les séances de l'Atelier Petite Enfance. L'activité, animée par Gwénaelle Lagadec, avec le concours de Brigitte Le Clec'h et de Christine Gosset a régulièrement - chaque 2ème mardi du mois - rassemblé de 20 à 25 enfants de moins de 3 ans, avec les mamans ou les assistantes maternelles.

Devant ce succès, l'association « La Courte Echelle » envisage de passer à deux ateliers mensuels. Du matériel a été acheté, grâce notamment au soutien du Conseil Général, de la D.D.A.S.S. et des fonds du P.L.E.

Fleurissement de la Commune :

Comme chaque année, un effort important a été fait en matière de fleurissement : les employés communaux font un travail remarquable, et nombreux sont les particuliers qui ont à cœur de contribuer eux aussi à rendre la commune plus attrayante encore.

Qu'ils en soient tous remerciés.

Calendrier - Salle des Forges - 1998

Janvier 98			Février			Mars			Avril			Mai			Juin 98		
J	**1**		**D**	**1**	**Loto**	**D**	**1**	**Bal**	M	1		**V**	**1**		**L**	**1**	**Bal**
V	2		L	2		L	2		J	2		**S**	**2**	**Mariage**	m	2	
S	**3**	**Petite salle**	m	3		m	3		V	3		**D**	**3**	**«»**	M	3	
D	**4**		M	4		M	4		**S**	**4**	**Fest Noz**	L	4		J	4	
L	5		J	5		J	5		**D**	**5**	**Bal**	m	5		V	5	
m	6		V	6		V	6	**A.G. + repas**	L	6		M	6		**S**	**6**	**Mariage**
M	7		**S**	**7**		**S**	**7**	**Théâtre**	m	7		J	7		**D**	**7**	**Buffet**
J	8		**D**	**8**	**Bal**	**D**	**8**	**Bal**	M	8		**V**	**8**	**Bal**	L	8	
V	9	**Vœux**	L	9		L	9		J	9		**S**	**9**	**Mariage**	m	9	
S	**10**		m	10		m	10		V	10		**D**	**10**	**Bal**	M	10	**Don du sang**
D	**11**		M	11		M	11	**Don du sang**	**S**	**11**	**Fest Noz**	L	11		J	11	
L	12		J	12		J	12		**D**	**12**	**Bal**	m	12		V	12	
m	13		V	13		V	13	**Théâtre**	L	13		M	13		**S**	**13**	**Mariage**
M	14		**S**	**14**	**Repas**	**S**	**14**		m	14		J	14		**D**	**14**	**Bal**
J	15		**D**	**15**	**Bal**	**D**	**15**	**Bal**	M	15		V	15		L	15	
V	16		L	16		L	16		J	16		**S**	**16**	**Mariage**	m	16	
S	**17**	**Repas**	m	17		m	17		V	17		**D**	**17**	**Bal**	M	17	
D	**18**		M	18		M	18		**S**	**18**		L	18		J	18	
L	19		J	19		J	19		**D**	**19**	**Bal**	m	19		V	19	
m	20		V	20		V	20		L	20		M	20		**S**	**20**	**Mariage**
M	21		**S**	**21**	**Fest Noz**	**S**	**21**	**Théâtre**	m	21		**J**	**21**	**Fest Noz**	**D**	**21**	**«»**
J	22		**D**	**22**	**Bal**	**D**	**22**	**Théâtre**	M	22		V	22		L	22	
V	23		L	23		L	23		J	23		**S**	**23**	**Mariage**	m	23	
S	**24**	**Bal**	m	24		m	24		V	24		**D**	**24**	**Bal**	M	24	
D	**25**	**Bal**	M	25		M	25		**S**	**25**	**Fest Noz**	L	25		J	25	
L	26		J	26		J	26		**D**	**26**		m	26		V	26	
m	27	**Vœux**	V	27		V	27		L	27		M	27		**S**	**27**	**Mariage**
M	28		**S**	**28**	**Repas**	**S**	**28**	**Repas**	m	28		J	28		**D**	**28**	**Bal**
J	29					**D**	**29**	**Bal**	M	29		V	29	**A.G. + repas**	L	29	
V	30					L	30		J	30	**Concert**	**S**	**30**	**Mariage**	m	30	
S	**31**	**Buffet**				m	31					**D**	**31**	**«»**			

Juillet 98			Août			Septembre			Octobre			Novembre			Décembre 98		
M	1		**S**	**1**	**Mariage**	m	1		J	1		**D**	**1**		m	1	
J	2		**D**	**2**	**«»**	M	2		V	2		L	2		M	2	
V	3		L	3		J	3		**S**	**3**	**Repas**	m	3		J	3	
S	**4**	**Mariage**	m	4		V	4		**D**	**4**	**Bal**	M	4		V	4	
D	**5**		M	5		**S**	**5**	**Mariage**	L	5		J	5		**S**	**5**	**Bal**
L	6		J	6	**Mariage**	**D**	**6**	**«»**	m	6		V	6		**D**	**6**	
m	7		V	7	**«»**	L	7		M	7		**S**	**7**	**Concert**	L	7	
M	8		**S**	**8**	**Mariage**	m	8		J	8		**D**	**8**	**Bal**	m	8	
J	9		**D**	**9**	**«»**	M	9	**Don du sang**	V	9		L	9		M	9	**Don du sang**
V	10		L	10		J	10		**S**	**10**		m	10		J	10	
S	**11**	**Mariage**	m	11		V	11		**D**	**11**		**M**	**11**	**Repas**	V	11	
D	**12**	**«»**	M	12		**S**	**12**	**Mariage**	L	12		J	12		**S**	**12**	
L	13		J	13		**D**	**13**	**Bal**	m	13		V	13		**D**	**13**	**Bal**
m	**14**		V	14	**Mariage**	L	14		M	14		**S**	**14**		L	14	
M	15		**S**	**15**	**Mariage**	m	15		J	15		**D**	**15**	**Loto**	m	15	
J	16		**D**	**16**		M	16		V	16		L	16		M	16	
V	17		L	17		J	17		**S**	**17**		m	17		J	17	
S	**18**	**Mariage**	m	18		V	18		**D**	**18**	**Bal**	M	18		V	18	**Arbre de Noël**
D	**19**		M	19		**S**	**19**	**Fest Noz**	L	19		J	19		**S**	**19**	
L	20		J	20		**D**	**20**	**Bal**	m	20		V	20		**D**	**20**	
m	21		V	21	**Mariage**	L	21		M	21		**S**	**21**		L	21	
M	22		**S**	**22**	**Mariage**	m	22		J	22		**D**	**22**	**Bal**	m	22	
J	23		**D**	**23**		M	23		V	23		L	23		M	23	
V	24		L	24		J	24		**S**	**24**	**Fest Noz**	m	24	**Repas**	J	24	
S	**25**	**Mariage**	m	25		V	25		**D**	**25**	**Bal**	M	25		**V**	**25**	
D	**26**		M	26		**S**	**26**	**Mariage**	L	26		J	26		**S**	**26**	
L	27		J	27		**D**	**27**	**«»**	m	27		V	27		**D**	**27**	**Bal**
m	28		V	28	**Mariage**	L	28		M	28		**S**	**28**	**Fest Noz**	L	28	
M	29		**S**	**29**	**Mariage**	m	29		J	29		**D**	**29**	**Bal**	m	29	
J	30		**D**	**30**		M	30		V	30		L	30		M	30	
V	31	**Mariage**	L	31					**S**	**31**					J	31	**Repas**

Directeur de la publication : **Yannick BOTREL**, maire - Responsable de la parution : **Christian MERIAUX** - Mairie **22390 BOURBRIAC**
Dépôt Légal : 1er semestre 1998 **Tirage : Imprimerie Anger, Guingamp**